

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 84 (1958)  
**Heft:** 22

**Artikel:** Kirchenstreit in Ciarino  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-497628>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Gewitterwolke über Kuba

## Moskau – in den USA

Das gibt es. Wer es nicht gewußt hat, nehm es zur Kenntnis. Es liegt im Staat Idaho und hat eine Universität.

Nur ein Land, in dem keine Freiheit herrscht, kann es sich nicht leisten, zu seiner Geschichte zu stehen und ist zu ständigem Taufen, Umtaufen, Wiedertaufen genötigt, zu unaufhörlicher Geschichtsklitterung und -fälschung. Die Vereinigten Staaten können es sich leisten. Deshalb haben sie auch heute noch, trotz zweier Weltkriege, ihr Bismarck in Minnesota, deshalb haben sie ihr Frankfurt in Kentucky, und deshalb haben sie ihr Moscow in Idaho.

Nur eine kleine Ergänzung wurde von einer Dozentin der Universität dieses amerikanischen Moskau kürzlich vorgeschlagen. Sie regte an, es sei auf den Identitätskarten der Europa bereisenden Mitglieder des Lehrkör-

pers der Hochschule der Zusatz USA anzubringen. Als sie nämlich kürzlich bei einem Besuch der Wiener Musikakademie dem Leiter der Hochschule ihre Karte hingeschickt habe – Prof. Agnes Schuldt of the University of Idaho, Moscow, stand darauf zu lesen –, sei sie von dem Direktor – in russischer Sprache begrüßt worden! Pietje

## Kirchenstreit in Ciarino

Das Dorf ist in zwei Lagern geteilt. Die kleine Nebenkirche mitten im Dorf sollte dem zunehmenden Verkehr geopfert werden. Die Wogen pro und contra steigen höher als der kleine Kirchturm, und der Konflikt gestartet schon in der Presse herum.

«Es ist ein wertvolles Baudenkmal, das unter Denkmalschutz stehen sollte, es gibt dem kleinen Dorfplatz ein charakteristisches Gepräge», behauptet die eine Partei.

«Es ist eine alte baufällige Hütte, ohne historischen Wert und nichts anderes als ein schweres Hindernis für den Verkehr», behauptet die andere.

Die Gegner des Abbruchs sammeln Unterschriften, und senden den Protest an die hohe Regierung. Die Befürworter tun es auch. Da stellt sich heraus, daß auf beiden Listen zu ungefähr einem Drittel dieselben Namen stehen.

Die kleine Kirche protestiert, indem sie ein Stück ihrer Decke auf den Kirchenboden fallen läßt.

Nun streiten sich die Parteien darüber, ob dieses Zeichen für oder gegen den Abbruch zu deuten sei. Konferenzen auf höchster Ebene (vielleicht auf dem Kirchturm) stehen also auch für Ciarino in Aussicht. Man kann darum ziemlich sicher sein, daß keine vernünftige Lösung herauskommen wird. Igel

**B A S E L**  
HOTEL TOURING + RED OX  
PAUL'S RED OX GRILL + BAR  
CHINA RESTAURANT  
TEL. (061) 22 09 90

**RESANO**

Traubenzucker  
in natürlicher Form  
**RESANO-**  
**TRAUBENSAFT!**

Bezugsquellen nachweis  
durch Brauerei Uster

**Weissenburger**  
Mineral- und Tafelwasser  
gesund  
erfrischend  
nicht kältend